Ity and Iuri, Stela of

Mark-Jan Nederhof
Created on 2016-09-05 by Nederhof. Last modified 2016-09-05.
The stela of Ity and Iuri. British Museum EA586.

Nederhof - English
Created on 2016-09-06 by Mark-Jan Nederhof.
Transliteration and translation for the stela of Ity and Iuri. British Museum EA586.

Bibliography
Year 14 under the majesty of the king of Upper and Lower Egypt Kheperkare, may he live forever.

The revered, the god's father, Ity says:

'I was bestowed another favour of the king, and my heart was advanced more than the forefathers before me.

His Majesty put a great seal on me of pure amethyst, just as any royal nobleman, and my staff was of ebony, decorated with electrum.' The revered, the god's father, Ity.

His beloved wife Iuri.

His son Intef.

His son Amenemhet.
Ne 8 jm³h jt-nṭr mry nb=f m³c  hrj-sšṭb n Jmn-R³
Ne 8 The revered, the god's father, truly beloved of his lord, initiated I of Amun-Re,

Ne 10 m st=f nb Jty ms.n Sḥt-sbk sḥt=f Sḥt-sbk
Ne 10 11 in his every place. Ity, born of Satsobek. I His daughter Satsobek.

Ne 12 sḥt=f Sḥt-wsrt
Ne 12 His daughter Satwosret.